

PARADA 4

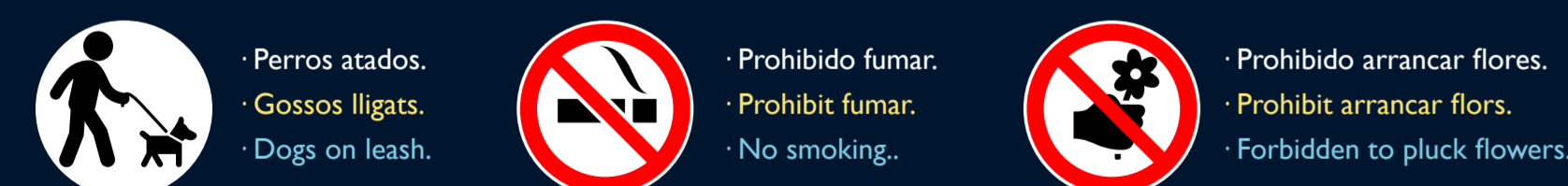
Castellano Valencià English



USTED ESTÁ AQUÍ
VOSTRE ESTÀ ACI
YOU ARE HERE



BENISSA
www.benissa.es



Autoria: Tramedes Ecogestió, S.L.
Fotografia: M. Vera · R. S. Beresaluze · J. X. Soler
Diseño: Estudio Too Lovers Design · www.tooloversdesign.com

ADAPTACIONES PARA VIVIR



Algunas plantas como el **pino**, presentan **flores pequeñas**, poco vistosas y sin pétalos, debido a que la **polinización** se realiza por el **viento**, que transporta gran cantidad de polen, pequeño, seco y ligero.



Algunas plantas con el **pi**, presentan **flors menudes**, poc vistoses i sense pètals, a causa de que la **pol·linització** la realitzen pel **vent**, que transporta gran quantitat de pol·len, menut, sec i lleuger.

Some plants such as the **pine tree** present **small flowers** with no petals and not especially attractive, since **pollination** is carried out by the **wind**, which transports large quantities of small, dry and light pollen.

En las **flores** de las plantas que sí presentan **pétalos**, éstos sirven normalmente para **atraer** a los **insectos polinizadores**. Algunas flores de orquídeas como la *Ophrys apifera*, llegan a parecerse a las abejas hembra, para atraer a los machos y adherirles el pegajoso polen.

En les **flors** de les plantes que sí presenten **pètals**, aquests serveixen normalment per a **atraure** els **insectes pol·linitzadors**. Algunes flors d'orquídees com l' *Ophrys apifera*, arriben a semblar-se a les abelles femella, per a atraure els mascles i adherir-los a l'apegalós pol·len.

In the **flowers** of the plants that do have **petals**, those usually serve to **attract pollinating insects**. Some orchid flowers such as *Ophrys apifera* actually look like female bees in order to attract males and adhere the sticky pollen to them.



Durante el paseo podemos observar que la **flor del romero** presenta 5 pétalos unidos, formando 2 labios, el superior que protege a los estambres y el inferior con forma de cuchara, que sirve como **plataforma** a los **insectos polinizadores**.



Durant el passeig podem observar que la **flor del romani** presenta 5 pètals units, formant 2 llavis, el superior que protegeix els estams i l'inferior amb forma de cullera, que serveix com a **plataforma** als **insectes pol·linitzadors**.

During the walk we can notice that the **rosemary flower** presents 5 joint petals forming 2 parts: the upper one protecting the stamens and a spoon-shaped lower one serving as **platform** for **pollinating insects**.

A lo largo del recorrido observamos tallos rojizos enredados en plantas verdes. Se trata de una planta conocida como **Cuscuta**, que al carecer de clorofila no puede realizar la fotosíntesis y necesita parasitar otras plantas, es decir, aprovecharse de su producción de nutrientes para alimentarse.

Al llarg del recorregut observem tiges vermelloses embullades en plantes verdes. Es tracta d'una planta coneguda com a **Cuscuta**, que al manca de clorofil·la no pot realitzar la fotosíntesi i necessita parasitar altres plantes, és a dir, aprofitar-se de la seua producció de nutrients per a alimentar-se.

Along the itinerary, we can observe that there are reddish stems tangled on green plants. Those plants are known as **Cuscuta** (dodder) and lack chlorophyll, which means they cannot photosynthesize. Therefore, they need to become a parasite of other plants, that is, take advantage of their nutrient production in order to feed on it.



Muchos **insectos** ponen sus **huevoes** en las **hojas**. Algunos huevoes y larvas producen un **crecimiento anormal** en las células de la planta, produciéndoles **tumores o agallas**, que les sirven de protección. Este es el caso del "cuerno rojo" del **lentisco**.



Molts **insectes** posen els seus **ous** en les **fulles**. Alguns ous i larves produeixen un **creixement anormal** en les cèl·lules de la planta, produint-los **tumors o gal·les** que els serveixen de protecció. Aquest és el cas de la "banya" roja del **lentisco**.

Many **insects** lay their **eggs** on **leaves**. Some eggs and larvae cause an **abnormal growth** on the plants' cells, originating **tumours** or **galls** that act as shields. This is the case of the sort of **red horns** that appears on **mastic**.



¿Sabías que...?

Sabies que...?

Did you know that...?

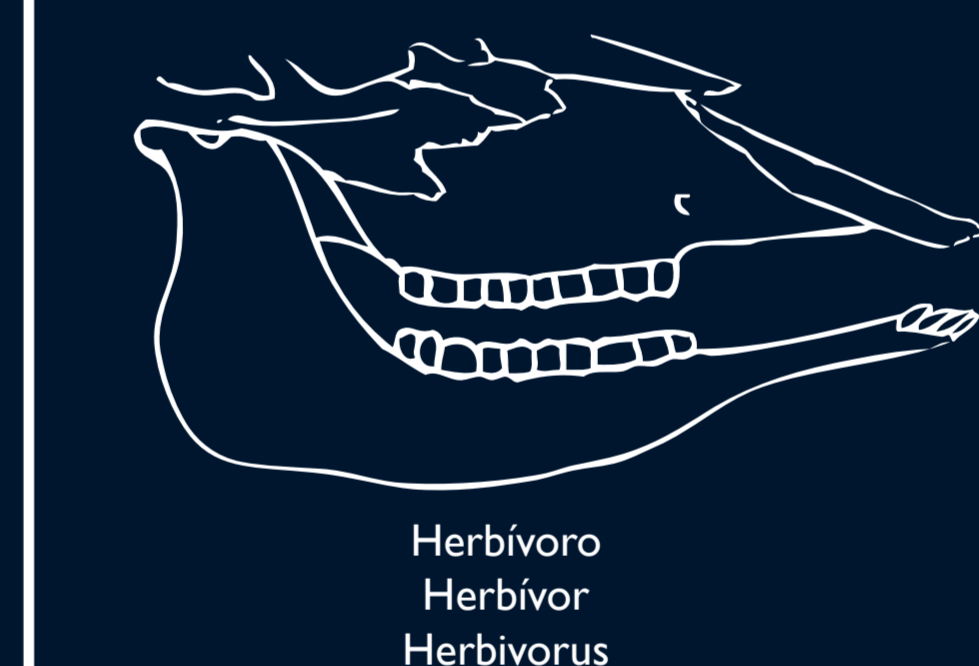
... LA FORMA DE LOS DIENTES DE LOS ANIMALES Y DE LOS PICOS DE LAS AVES NOS AYUDA A SABER QUÉ COMEN?

Los seres vivos nos adaptamos al medio que nos rodea para mejorar nuestra supervivencia. Cada especie presenta mecanismos diferentes de ingestión, absorción y digestión de alimentos, adaptados a sus hábitos alimenticios. Por ello, existen diferentes tamaños y tipos de bocas y picos, en función del tamaño y forma del alimento, tal y como explicó C. Darwin en su teoría de la evolución.

Así, encontramos especies filtradoras, que no presentan dientes y que se alimentan de pequeños invertebrados como el mejillón, o la naera, la ballena jorobada, el tiburón ballena, la caballa o el flamenco.

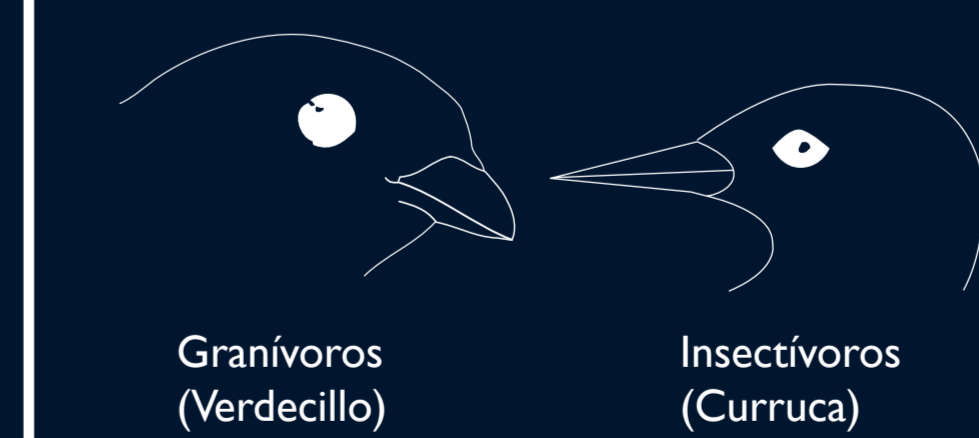
Si observamos los dientes de animales carnívoros, los vemos con forma de cono y grandes raíces. Estos colmillos sirven para desgarrar los alimentos y están muy desarrollados en tiburones, zorros, focas, orcas, etc. Otros carnívoros sujetan a sus presas con los dientes, algunos inyectándoles venenos paralizantes.

Por el contrario, en la boca de los herbívoros como los conejos, ratones, caballos, saltamontes, algunos peces, etc., encontramos incisivos con bordes planos y afilados, que les permiten cortar las partes de las plantas de las que se alimentan y dos líneas de muelas para masticarlas. Otros, como los caracoles, se alimentan raspando las hojas.



Las aves también presentan diferentes tipos de picos, que nos ayudan a conocer de qué se alimentan.

Encontramos picos **largos y sólidos** para alimentarse de peces, **cortos y gruesos**, para romper semillas, **cortos y delgados** para atrapar insectos en vuelo, **largos y delgados** para atrapar invertebrados en los humedales, **ganchudos y duros** para romper la carne y **anchos y aplanados** para filtrar invertebrados, tal y como muestra la imagen.



...LA FORMA DE LES DENTS DELS ANIMALS I DELS BECS DE LES AUS ENS AJUDA A SABER QUÈ MENGEN?

Els éssers vius ens adaptem al medi que ens envolta per a millorar la nostra supervivència. Cada espècie presenta mecanismes diferents d'ingestió, absorció i digestió d'aliments, adaptats als seus hàbits alimentaris. Per això existeixen diferents grandàries i tipus de boques i becs, segons la grandària i forma de l'aliment.

Així, trobem espècies filtradores, que no presenten dents i que s'alimenten de menuts invertebrats com la balena geperuda, el tauró balena, el verat o el flamenc.

Si observem les dents d'animals carnívors, els veiem amb forma de con i grans arrels. Aquests ullals serveixen per a estripar els aliments i estan molt desenvolupats en taurons, raboses, foques, orques, etc. Altres carnívors subjecten les seues preses amb les dents, alguns inyectant-los veri paralizants.

Per contra, en els herbívors com els conills, ratolins, cavalls, llagostes, alguns peixos, etc., trobem incisius amb vores planes i afilats, que els permeten tallar les parts de les plantes de les quals s'alimenten i menuts queixals per a mastegar-les. Uns altres, com els caragols, s'alimenten raspant les fulles.



Les aus també presenten diferents tipus de becs, que ens ajuden a conèixer de quins s'alimenten.

Troblem becs **llargs i sòlids** per a alimentar-se de peixos, **curts i gruixuts**, per a trencar llavors, **curts i prims** per a atrapar insectes al vol, **llargs i prims** per a atrapar invertebrats en els aiguamolls, **rapinyaires i durs** per a trencar la carn i **amples i aplanats** per a filtrar invertebrats, tal com mostra la imatge.



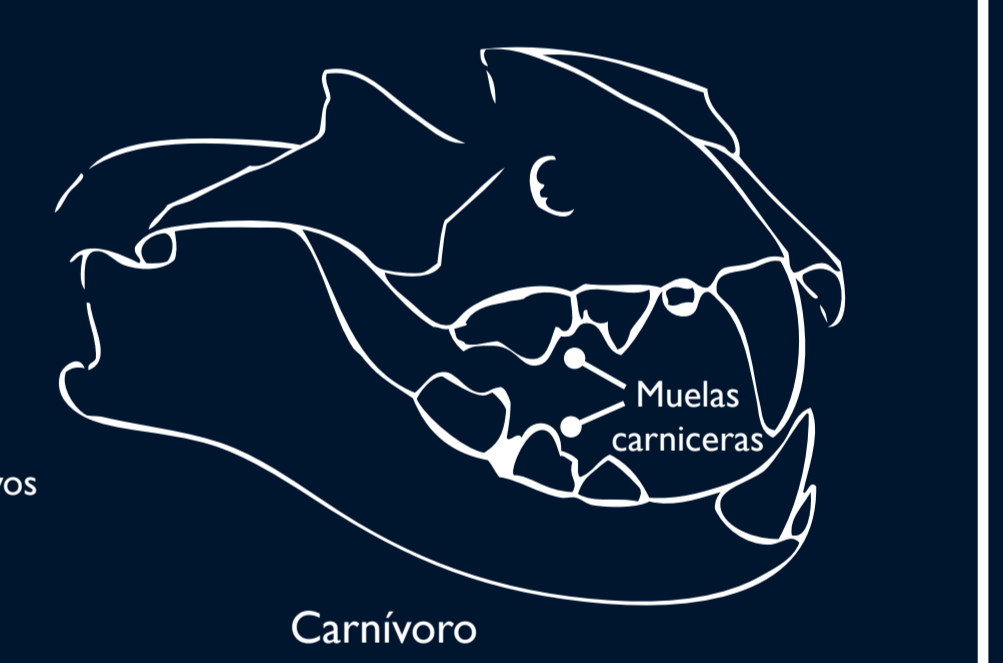
...THE SHAPE OF THE TEETH AND BEAKS OF SOME ANIMALS HELPS US FIND OUT KNOW WHAT THEY FEED ON?

Living beings adapt to their environment in order to improve their chances of survival. Each species presents different food ingestion, absorption and digestion mechanisms adapted to their feeding habits. This is the reason why there are different sizes and types of mouths and beaks depending on the size and shape of the food, just as C. Darwin explained on his theory of evolution.

Así, encontramos especies filtradoras, que no presentan dientes y que se alimentan de pequeños invertebrados como el mejillón, o la naera, la ballena jorobada, el tiburón ballena, la caballa o el flamenco.

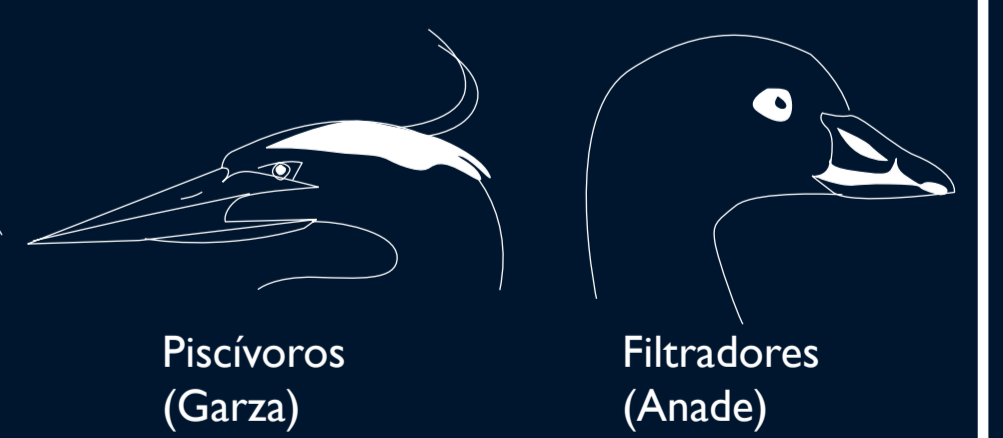
Si observamos los dientes de animales carnívoros, los vemos con forma de cono y grandes raíces. Estos colmillos sirven para desgarrar los alimentos y están muy desarrollados en tiburones, zorros, focas, orcas, etc. Otros carnívoros sujetan a sus presas con los dientes, algunos inyectandoles venenos paralizantes.

However, herbivores (rabbits, mice, horses, grasshoppers, some fish, etc) have sharp, flat-edged teeth, allowing them to cut the parts of the plants they feed on and two rows of molars in order to chew them. Other animals such as snails obtain food by scraping it off leaves.



Birds also present different types of beaks that help us find out what they feed on.

Birds with **long, solid** beaks feed on fish; **short, thick** ones serve to break seeds; **short, thin** beaks show the birds catch flying insects; birds with **long, thin** ones catch invertebrates on marshes; **hooked** and **hard** beaks are useful to tear flesh apart, and **wide, flat** beaks are used to filter invertebrates, just as the image shows.



ITINERARIO AMBIENTAL I. Aula de la Mar (Tourist Info) - Les Bassetes

